



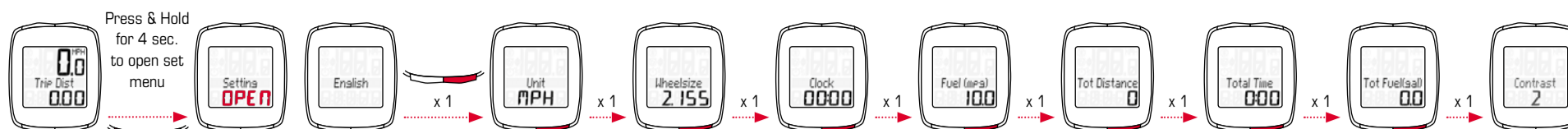
VIDEO TUTORIAL:



INSTALLATION VIDEO:



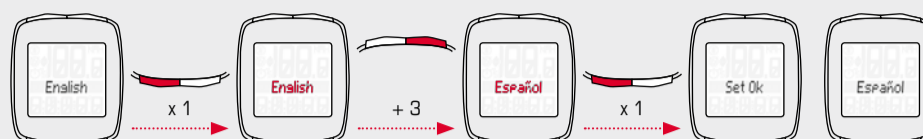
BC 12.12 / BC 12.12 STS

12
FUNCTIONS

→ To exit set menu, press and hold bottom left button for 3 sec.

Set language / Sélectionner la langue / Seleccionar idioma

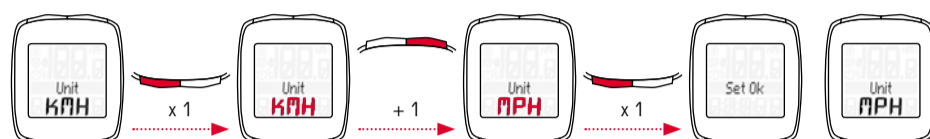
English → Spanish (Note: Press top left button to scroll backwards, press top right button to scroll forwards)



→ Press bottom right button once to set KMH/MPH. Or, to exit the setting menu, press and hold the bottom left button for 4 sec.

Set unit of measure / Définir l'unité / Determinar unidad

KMH → MPH



→ Press the bottom right button once to set the Wheel Size or press and hold the bottom left button to exit the setting menu.

Set wheel size / Réglage de la circonférence de la roue / Introducción de las dimensiones de la rueda

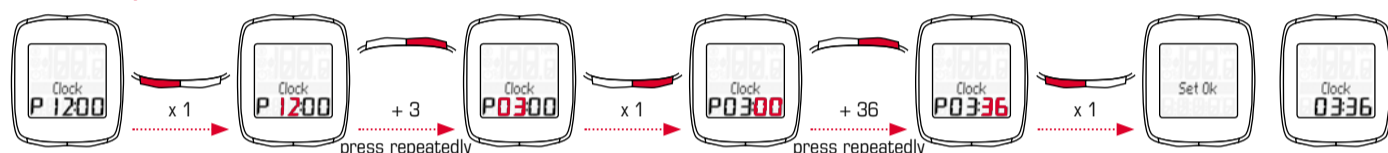
2155 → 2136



→ Press the bottom right button once to set the Clock or press and hold the bottom left button to exit the setting menu.

Set clock / Régler l'heure / Ajustar hora

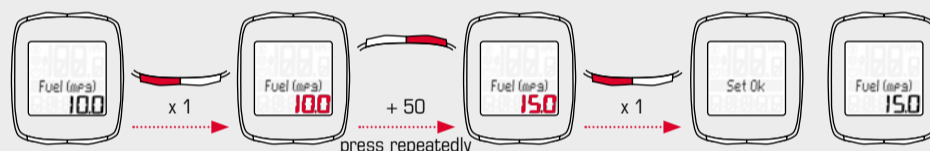
00:00 → 03:36 pm



→ Press the bottom right button once to set the Fuel (mpg) or press and hold the bottom left button to exit the setting menu.

Set fuel (mpg) / Régler Fuel (mpg) / Ajustar Fuel (mpg)

10.0 → 15.0



→ Press the bottom right button once to set the Total Distance or press and hold the bottom left button to exit the setting menu.

Set total distance / Régler la distance totale / Ajustar tramos totales

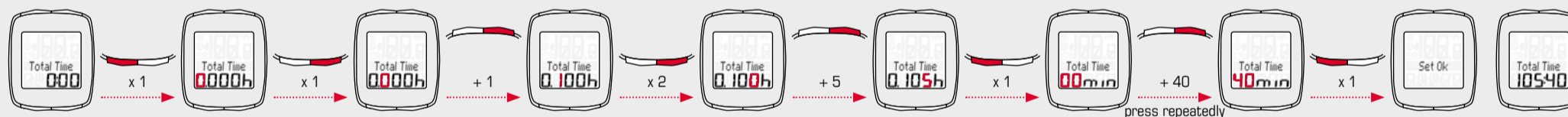
0 → 2,325 (Note: 02.320 = 2,320 miles)



→ Press the bottom right button once to set the Total Time or press and hold the bottom left button to exit the setting menu.

Set total time / Régler la durée totale / Ajustar tiempo total

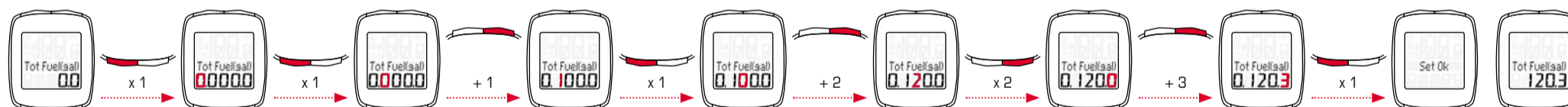
0:00 → 105:40 (Note: 0.100 h = 100 hours)



→ Press the bottom right button once to set the Total Fuel or press and hold the bottom left button to exit the setting menu.

Set total fuel / Régler Total Fuel / Ajustar Total Fuel

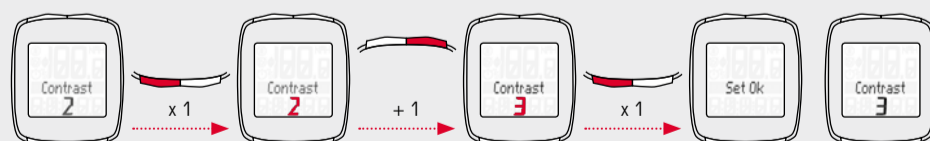
0.0 → 120.3



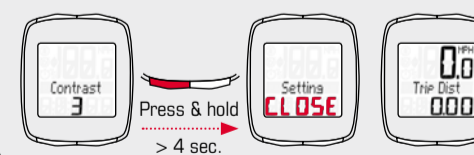
→ Press the bottom right button once to set the Contrast or press and hold the bottom left button to exit the setting menu.

Set contrast / Régler le contraste / Ajuste del contraste

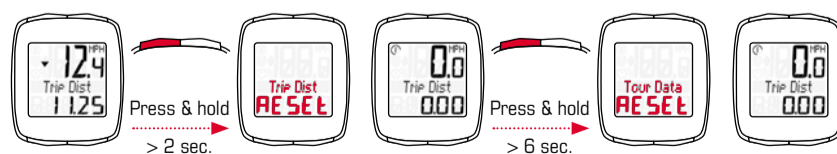
2 → 3



Exit Setting menu / Menu réglages / Menú de ajuste



Reset / Réinitialiser / Colocar en cero



Trip Section Counter (TS) / Compteur partiel (TS) / Trip Section Counter (TS)

Start / Stop



1. INSTALLATION OF THE MOUNT

1.1 Stem or handlebar?

1.3 → **1.4** → **1.5** **1.2** → **1.3** → **1.4** → **1.5**

1.2 Change from handlebar → Stem mount

→ The mounting bracket included in the package is intended for handlebar mounting. For installation on the stem remove the 4 screws on the back, turn the plate by 90° and secure again.

a **c** **d** **4 x**

1.3 Installation of the mount

→ Remove the yellow foil

1.4

? or ou

1.5 a

1.5 a

1.6 Installation of the computer on the mounting bracket

CLICK

1.6 Installation of the computer on the mounting bracket

CLICK

2. INSTALLATION OF THE WIRE HARNESS AND STANDARD MAGNET

2.1

2.2 Installation of the wire harness

? or ou

2.3 Installation of the standard magnet

CLICK

2.4 Adjustment of standard magnet

→ To achieve the necessary 5 mm or less, install the magnet closer to the center of the wheel

Max. 5 mm (approx 1/4 inch)

3. INSTALLATION OF THE WIRELESS SPEED TRANSMITTER

3.1 **BC 12.12 STS**

? or ou

3.2 Transmission range of STS speed transmitter

Max. 30°
Max. 90 cm

3.3 Installation of the power magnet

3.4 Adjustment of power magnet

→ To achieve the necessary 12 mm or less install the transmitter and magnet closer to the center of the wheel

Max. 12 mm (approx 1/2 inch)

4. REPLACE BATTERY

4.1 Replace battery / Bike Computer

4.2 Replace battery / Speed transmitter

→ Wait 1 minute before inserting the new battery

→ When reinstalling the battery door, be sure to align the triangle on the door with the dot on the transmitter

5. WHEEL SIZE CHART

5.1

mm x 3.14
conversion tip:
1" = 25.4 mm

km/h:
WS = mm x 3.14
mph:
WS = mm x 3.14

km/h:
WS = mm
mph:
WS = mm

= WS (mm)

ETRTO	16 x 1.75 x 2	kmh mph	ETRTO	16 x 1.75 x 2	kmh mph
47-305	16 x 1.90	1272	32-622	28 x 1.25, 700 x 32C	2170
47-406	20 x 1.75	1580	35-622	28 x 1.35, 700 x 35C	2185
37-540	24 x 1 3/8	1948	37-622	28 x 1.40, 700 x 35C	2200
47-507	24 x 1.75	1900	40-622	28 x 1.40, 700 x 37C	2200
37-584	26 x 1 3/8, 650 STD	2086	40-622	28 x 1.50, 700 x 38C	2220
37-590	26 x 1 3/8, 650 x 35A	2100	42-622	28 x 1.60, 700 x 40C	2230
40-559	26 x 1.50	2030	47-622	28 x 1.75	2250
42-559	26 x 1.60	2025	50-622	29 x 2.00	2280
47-559	26 x 1.75	2050	54-622	29 x 2.10	2295
50-559	26 x 2.00	2075	57-622	29 x 2.25	2288
54-559	26 x 2.10	2100	60-622	29 x 2.35	2330
57-559	26 x 2.25	2120	23-571	650 x 23C	1973
57-584	27 1/2 x 2.25	2128	18-622	700 x 18C	2102
28-630	27 x 1 1/4	2174	20-622	700 x 20C	2100
32-630	27 x 1 1/4	2220	23-622	700 x 23C	2125
40-635	28 x 1 1/2	2265	25-622	700 x 25C	2135
			28-622	700 x 28C	2150

6. CONTENTS

Wired

Wireless



SIGMA[®]
GERMANY

PC+MAC
ready



VIDEO
TUTORIAL:



INSTALLATION
VIDEO:



BC 12.12 / BC 12.12 STS

12
FUNCTIONS

ES FR US

Contents

1. Introduction to the BC 12.12 / BC 12.12 STS	02
1.1 Initial use	02
1.2 Navigation principle	03
1.3 Set-up	04
2. Functions / Properties	04
2.1 General	04
2.2 Special functions	05
2.3 STS features	06
3. Settings / Re-setting the Trip Data	08
3.1 Settings	08
3.2 Determining the wheel size	08
3.3 Re-setting the trip data	08
4. Important Notes / Troubleshooting	09
4.1 Technical data	09
5. Warranty	11

1. Introduction to the BC 12.12 / BC 12.12 STS**1.1 Initial use**

The bike computer comes in "deep sleep mode".

To exit this mode, press and hold the MODE 1 and SET buttons for five seconds.

On waking up, the bike computer will be in active mode.



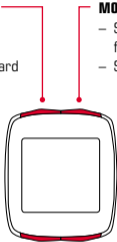
To access the settings, press the SET button.

1.2 Navigation principle

1.2.1 Button functions

RESET button for

- Re-setting the current values
- Scrolling backward



MODE 2 button for

- Switching between functions
- Scrolling forward

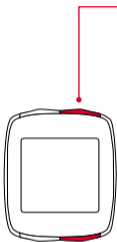
SET button for

- Entering/exiting the setting mode
- Scrolling backward

MODE 1 button for

- Switching between the bike functions
- Scrolling forward

1.2.2 Assigning the functions



You can access the following functions by pressing the

MODE 2 button:

fuel (gallons) / clock /
trip (or trip segment) distance /
TS time / temperature /
total distance / total time /
total fuel (gallons)

You can access the following functions by pressing the

MODE 1 button:

trip distance / ride time /
avg. speed / max. speed

1.2 Navigation principle

1.2.3 Display layout



Top field:

Speed

Middle field:

Function name

Bottom field:

Current value

1.3 Set-up

Please see the fold out provided for the set-up diagrams!

2. Functions / Properties

2.1 General

– **Current / average speed comparison** →

If you are traveling at approximately your average speed, nothing is displayed. If you are traveling faster than your average speed, (▲) is displayed; if you are traveling slower (▼) is displayed.



– **Service interval** →

The service interval is a friendly reminder that your bicycle is in need of recommended service / a tune up and will appear after you have ridden a pre-determined number of miles. The service interval can only be enabled / disabled by your bicycle retailer.

2. Functions / Properties

- **Low Battery Indicator** → A low battery indicator is shown on the computer display when the battery is low. Once the battery is changed, only the clock needs to be re-set.
- **Memory chip** → An integrated storage chip retains all total values and settings during a battery change. Only the clock needs to be re-set following a battery change.
- **Downloadable** → The bike computer is downloadable and PC or Mac compatible. With the purchase of the SIGMA DATA CENTER software and docking station you can track and evaluate ride data. You can also program the bike computer with your PC or Mac.

www.sigma-data-center.com

2.2 Special functions

- **Fuel saving** → The BC 12.12/BC 12.12 STS calculates the fuel saving you have realized on your bike based on your automobile's average fuel economy. You quickly and easily discover the savings that you have accumulated by riding your bike. The bike computer calculates how many gallons of fuel you have saved.
- **Hiding total values during the trip** → As soon as your BC 12.12 receives a speed signal, all the total functions (total distance, total time and total fuel consumption) are hidden on the display. If no speed values are received, the functions are once again displayed.

2. Functions / Properties

- **Trip Section Counter (TS)** → This is a separate distance/time counter that is manually started and stopped. The trip section counter makes it possible to evaluate a trip section or interval training session without influencing the total values for the trip.

2.3 STS features (wireless version)

- **Synchronization** → Attach the BC 12.12 STS to the mount – zeros will flash for the speed during the synchronization process.

There are two ways to synchronize speed:

- **1.** → Start cycling – the receiver usually synchronizes with the transmitter after 3-4 wheel rotations.
- **2.** → Spin the front wheel until the speed values stop flashing.

Removing the BC 12.12 STS from the mount severs the connection and requires you to re-synchronize the speed transmitter.

1

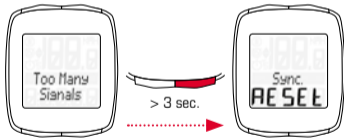


2



2. Functions / Properties

- **Message “Too Many Signals”** → This message indicates that there was a problem synchronizing your computer / transmitter. Increase your distance from other cyclists (transmitters) and press any button. Synchronization re-starts. (If the transmission connection is lost during your trip and your computer no longer functions, press and hold the MODE 1 button for more than three seconds to start manual synchronization. “Sync. RESET” flashes on the display)



- **Transport mode** → When transported on a bike rack or in the car (if clicked into the mount), the BC 12.12 STS switches to “transport mode” via an integrated motion sensor to conserve your battery life. “Transport” appears on the display. Simply press any button to exit this mode.

3. Settings / Re-setting the Trip Data

3.1 Settings

The following settings can be configured: language / unit / wheel size / clock / fuel (mpg) / total distance / total time / total fuel (gallons) / contrast. Clear diagrams of how to set each of these functions can be found in the enclosed fold out.

3.2 Determining the wheel size

To measure your speed precisely, the wheel size must be set based on your tire size. To do this, you can:

- A** – Measure the height of the wheel and calculate the wheel size using the formula provided in the wheel size chart.
- B** – Use the roll out method as shown in the wheel size chart.
- C** – Take the value that corresponds to your tire size from the wheel size chart.

3.3 Re-setting Trip Data

Please see the diagrams for instructions on how to reset trip data.

Please note that the trip section (TS) counter, stopwatch, and countdown timer are **not** deleted with the current trip values. See special instructions for resetting these functions.

4. Important Notes / Troubleshooting

4.1 Technical data

4.1.1 Battery Replacement

Please see the enclosed diagrams for how to insert or remove the battery. After changing the battery in the computer head unit, only the clock needs to be re-set.

BC 12.12 Type CR 2032 /
computer head unit: 1.5-year service life*

BC 12.12 STS Type CR 2032 /
computer head unit: 1-year service life*

Speed transmitter: Type CR 2032 /
1-year service life*

* when used for one hour per day

4.1.2 Troubleshooting

No speed:

- Is the computer correctly inserted into the mount? The word "SIGMA" on the mounting bracket must be facing forward!
- Check the distance between the magnet and the sensor (max. 1/4 inch).
- Is the magnet correctly positioned? - If you recently removed your front wheel, did you put it on backwards?

Incorrect speed:

- Are there two magnets on your wheel?
- Is the wheel size correctly set?

Additional troubleshooting tips can be found in our FAQs at www.sigmasport.com

4. Important Notes / Troubleshooting

4.1.3 Min. / max. / factory settings

	Standard	Min.	Max.	Unit
Current speed	0.0	0	199.8	kmh / mph
Trip Dist	0.00	0.00	9,999.9	km / mi
Ride Time	0:00:00	0:00:00	999:59:59	h:mm:ss hhh:mm:ss
Avg Speed	0.00	0.00	199.8	kmh / mph
Max. Speed	0.00	0.00	199.8	kmh / mph
Fuel	0.00	0.00	9,999.9	Liters / gallons
Clock	00:00	00:00	23:59	hh:mm
TS Distance	0.00	0.00	9,999.9	km / mi
TS Time	0:00:00	0:00:00	999:59:59	h:mm:ss hhh:mm:ss
Temperature	0.0	-10 / 14	70 / 158	°C / °F
Tot Distance	0	0	999,99	km / mi
Total Time	0:00	0:00	19,999	h:mm hh,hhh
Total fuel	0.0	0.0	9,999.9	Liters / gallons
Wheelsize	2,155	500	3,999	mm

5. Warranty

SIGMA's warranty policy covers manufacturer defects resulting from material or workmanship errors. The warranty does not cover batteries, normal wear and tear, or damage/loss caused by a crash or modification of the SIGMA product.

In the event of a warranty claim, please contact SIGMA USA. If our customer service department cannot help you over the phone, we will provide you with an "RA#" and request that you send your computer and a sales receipt showing that your computer was purchased within the last 2 years, to the address below. Please ensure that you pay sufficient postage.

SIGMA USA

RA#:

3487 Swenson Ave.

St. Charles, IL 60174

Upon receipt of the warranty claim, we will either repair or replace your SIGMA product with the equivalent model available at the time of replacement. The manufacturer retains the right to make technical modifications of SIGMA products at any time.

SIGMA SPORT USA

3487 Swenson Ave.

St. Charles, IL 60174

888-744-6277

sales@sigmasport.us

Please recycle! It is unlawful to throw batteries away in household garbage!



Table des matières

1. Découverte du BC 12.12 / BC 12.12 STS	12
1.1 Mise en service	12
1.2 Principe de navigation	13
1.3 Montage	14
2. Fonctions / Propriétés	14
2.1 Généralités	14
2.2 Fonctions spéciales	15
2.3 Particularités du STS	16
3. Réglages / Suppression	18
3.1 Réglages	18
3.2 Calcul de la circonférence de la roue	18
3.3 Suppression de fonctions	18
4. Remarques importantes / Dépannage	19
4.1 Caractéristiques techniques	19
5. Conditions de garantie	21

1. Découverte du BC 12.12 / BC 12.12 STS**1.1 Mise en service**

A la livraison, le compteur cycle se trouve dans un état de veille profonde.

Pour pouvoir quitter ce mode, les boutons MODE 1 et SET doivent être maintenus enfoncés pendant 5 secondes.

Après avoir quitté le mode de veille, le compteur cycle se trouve en mode "Actif".



Appuyez sur la touche SET pour accéder aux réglages.

1.2 Principe de navigation

1.2.1 Affectation des boutons

Bouton **RESET** permettant de

- Effacer les valeurs actuelles
- Revenir en arrière

Bouton **MODE 2** permettant de

- Basculer entre les différentes fonctions
- Avancer



Bouton **SET** permettant de

- Accéder au/Quitter le mode de réglage
- Revenir en arrière

Bouton **MODE 1** permettant de

- Basculer entre les fonctions cycle
- Avancer

1.2.2 Affectation des fonctions

Le bouton **MODE 2** permet d'appeler les fonctions suivantes :
Fuel (litres) / heure / distance partielle / temps partiel / température / distance totale / temps total / Tot Fuel (litres)



Le bouton **MODE 1** permet d'appeler les fonctions suivantes :
distance / temps / vitesse moyenne / vitesse max.

1.2 Principe de navigation

1.2.3 Structure de l'écran



Champ supérieur :

affichage de la vitesse

Champ central :

description des fonctions

Champ inférieur :

valeur actuelle

1.3 Montage

Les illustrations de montage sont reprises dans le dépliant joint !

2. Fonctions / Propriétés

2.1 Généralités

- **Comparaison entre vitesse actuelle et vitesse moyenne** → Rien ne s'affiche si vous roulez à peu près à la vitesse moyenne. (▲) s'affiche si vous roulez plus rapidement que la vitesse moyenne et (▼) si vous êtes plus lent. Cet affichage reste présent quelle que soit la fonction sélectionnée, à l'exception des paramètres de base.
- **Intervalle de service** → L'intervalle de service vous informe dès que le kilométrage avant la révision du vélo est atteint. L'intervalle de service ne peut être activé/désactivé ou programmé que par votre revendeur. A la livraison, l'intervalle de service est désactivé.



2. Fonctions / Propriétés

- **Témoin d'usure de la pile** → L'état de la pile du compteur s'affiche un peu avant que celle-ci ne soit à plat. "🔋 Vide/Compteur" apparaît à l'écran. Seule l'heure doit être reprogrammée après un changement de pile.
- **Puce mémoire** → Grâce à la puce mémoire intégrée, tous les réglages, ainsi que les valeurs totales sont conservés dans le compteur cycle. Vous ne devez donc plus régler à nouveau votre compteur (à l'exception de l'heure) après un changement de pile.
- **Compatible PC** → Le compteur cycle est compatible PC. Après avoir acheté le logiciel SIGMA DATA CENTER et la station de connexion, vous pouvez enregistrer les valeurs totales et actuelles aisément et sans effort sur votre PC. Vous pouvez également procéder aux réglages de votre compteur cycle sur votre PC.

www.sigma-data-center.com

2.2 Fonctions spéciales

- **Economies de carburant** → Le BC 12.12 / BC 12.12 STS calcule les économies de carburant réalisées lors de chaque trajet en vélo sur la base de la consommation moyenne de votre voiture. Vous pouvez ainsi savoir simplement et rapidement les économies réalisées en utilisant votre vélo. Le compteur cycle calcule le nombre de litres économisés.
- **Masquage des valeurs totales pendant le trajet** → Lorsque le BC 12.12 / BC 12.12 STS reçoit des signaux de vitesse, toutes les fonctions générales (distance, temps et consommation de carburant) disparaissent de l'écran. Ces fonctions réapparaissent dès que plus aucune valeurs n'est reçue pour la vitesse.

2. Fonctions / Propriétés

- **Compteurs partiels (TS)** → Il s'agit ici de compteurs partiels pour la distance/le temps. Ceux-ci sont démarrés/arrêtés manuellement. Les compteurs partiels permettent d'évaluer une distance partielle ou un entraînement par intervalles sans influencer les valeurs totales du tour.

2.3 Particularités du STS

- **Synchronisation** → Placez le BC 12.12 STS sur son support. – Les zéros de l'affichage de vitesse clignotent.
Il existe 2 possibilités pour synchroniser la vitesse :
 - **1.** → Démarrez ! En règle générale, le récepteur et l'émetteur sont alors synchronisés après 3 ou 4 tours de roue.
 - **2.** → Faites tourner la roue avant jusqu'à ce que l'affichage de vitesse ne clignote plus.
La liaison est coupée lorsque le BC 12.12 STS est retiré de son support.

1

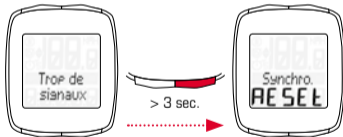


2



2. Fonctions / Propriétés

- **Affichage "Trop de signaux"** → Eloignez-vous des autres coureurs (émetteurs) et appuyez sur un bouton au choix. La synchronisation recommence. (Si la transmission est perdue pendant le trajet et ne fonctionne plus, appuyez sur le bouton MODE 1 pendant plus de 3 secondes pour démarrer une synchronisation manuelle. "Synchro. RESET" clignote à l'écran.)



- **Mode "Transport"** → Pendant le transport sur un porte-vélo ou dans une voiture (si le compteur se trouve sur son support), le BC 12.12 STS passe en mode "Transport" grâce à un capteur de mouvement intégré. "Transport" apparaît à l'écran. Appuyez brièvement sur un bouton au choix pour quitter ce mode.

3. Réglages / Suppression

3.1 Réglages

Les réglages suivants peuvent être effectués : langue / unité de mesure / circonférence de la roue / heure / Fuel (l/100 km) / distance totale / temps total / Tot Fuel (litres) / contraste. Le réglage est expliqué de manière claire pour les différentes fonctions grâce aux schémas de la feuille jointe.

3.2 Calcul de la circonférence de la roue

Pour obtenir une mesure précise de la vitesse, la taille des roues doit être réglée en fonction de la circonférence de vos pneumatiques. A cette fin, vous pouvez :

- A** – Calculer la circonférence des roues au moyen de la formule du tableau "Wheel Size Chart".
- B** – Déterminer la valeur conformément aux schémas du "Wheel Size Chart".
- C** – Prendre la valeur adéquate pour la circonférence de vos pneumatiques dans le tableau "Wheel Size Chart".

3.3 Suppression de fonctions

Les schémas vous montrent comment supprimer des fonctions.

Il est à noter que le compteur partiel, le chronomètre et le compte à rebours ne peuvent pas être supprimés avec les valeurs actuelles du tour.

4. Remarques importantes / Dépannage

4.1 Caractéristiques techniques

4.1.1 Remarque relative à la pile / Changement de pile

La mise en place ou le retrait de la pile sont expliqués dans les schémas joints. Seule l'heure doit à nouveau être réglée après un changement de la pile du compteur.

Compteur BC 12.12 : type CR 2032 /
autonomie de 1,5 an*

Compteur BC 12.12 STS : type CR 2032 /
autonomie de 1 an*

Emetteur de vitesse: type CR 2032 /
autonomie de 1 an*

* En cas d'utilisation une heure par jour.

4.1.2 Dépannage

Aucune vitesse affichée :

- Le compteur est-il correctement enclenché dans son support ?
- Contrôlez la distance entre l'aimant et le capteur (max. 5 mm) (max. 12 mm pour le STS).
- L'aimant est-il correctement positionné ?

Vitesse erronée :

- 2 aimants sont-ils montés sur le vélo ?
- La circonférence de la roue est-elle correctement réglée ?

Vous trouverez la résolution d'autres problèmes dans nos FAQ, à l'adresse www.sigmasport.com

4. Remarques importantes / Dépannage

4.1.3 Min. / Max. / Réglages par défaut

	Standard	Min.	Max.	Unité
Vit. act.	0,0	0	199,8	kmh / mph
Distance	0,00	0,00	9.999,9	km / mi
Tps parcour	0:00:00	0:00:00	999:59:59	h:mm:ss hhh:mm:ss
Vit. moyenne	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Vit. maximale	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Fuel (Litre)	0,00	0,00	9.999,9	Litre / Gallon
Heure	00:00	00:00	23:59	hh:mm
TS distance	0,00	0,00	9.999,9	km / mi
TS temps	0:00:00	0:00:00	999:59:59	h:mm:ss hhh:mm:ss
Température	0,0	-10 / 14	70 / 158	°C / °F
Distance tot	0	0	999.99	km / mi
Temps total	0:00	0:00	19.999	h:mm hh.hhh
Tot Fuel (Litre)	0,0	0,0	9.999,9	Litre / Gallon
Circ. de roue	2.155	500	3.999	mm

5. Conditions de garantie

En cas de vice, nous garantissons nos produits conformément aux prescriptions légales. Si vous souhaitez exercer votre droit à la garantie, veuillez vous adresser au revendeur auprès duquel vous avez acheté votre compteur cycle. Vous pouvez renvoyer votre compteur cycle, accompagné de la preuve d'achat et de tous ses accessoires, à l'adresse suivante :
Veuillez à correctement affranchir votre envoi.

L'exercice de la garantie est possible pour les défauts matériels et de fabrication. Sont exclues de la garantie les piles et pièces d'usure, ainsi que l'usure causée par une utilisation professionnelle ou des accidents. L'exercice de la garantie n'est possible que lorsque le produit SIGMA n'a pas été ouvert sans autorisation et lorsque la preuve d'achat lui est jointe.

SIGMA-ELEKTRO GmbH

Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tél.: +49 (0) 63 21- 91 20 -118
Fax: +49 (0) 63 21- 91 20 -34
Courriel: service@sigmasport.com

Un appareil de remplacement vous sera envoyé si votre requête est justifiée. Les demandes en garantie ne peuvent concerner que les modèles actuels. Sous réserve de modifications techniques par le fabricant.

Les piles ne peuvent pas être jetées dans les ordures ménagères (loi européenne relative aux piles) !
Veuillez rapporter vos piles dans un centre de collecte agréé.

Les appareils électroniques ne peuvent pas être jetés dans les ordures ménagères. Veuillez rapporter votre appareil dans un centre de collecte agréé.



Índice

1. Información principal de los modelos BC 12.12 y BC 12.12 STS	22
1.1 Puesta en servicio	22
1.2 Principio de navegación	23
1.3 Montaje	24
2. Funciones, propiedades	24
2.1 Información general	24
2.2 Funciones especiales	25
2.3 Particularidades del STS	26
3. Ajustes, borrado	28
3.1 Ajustes	28
3.2 Calcular la circunferencia de la rueda	28
3.3 Borrar funciones	28
4. Indicaciones importantes, solución de fallas	29
4.1 Datos técnicos	29
5. Disposiciones de la garantía	31

1. Información principal de BC 12.12 / BC 12.12 STS**1.1 Puesta en servicio**

El ciclo computador se entrega en el modo denominado "sueño profundo".

Para abandonar este modo, mantener presionada la tecla MODE 1 y SET durante 5 segundos.

Una vez que se lo ha estimulado, el ciclo computador estará en el modo activo.

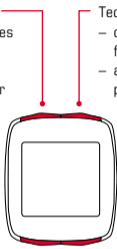


Para ir a los ajustes, presione la tecla SET.

1.2 Principio de navegación

1.2.1 Funciones de las teclas

- Tecla **RESET** para
- borrar los valores actuales
 - retroceder a la pantalla anterior

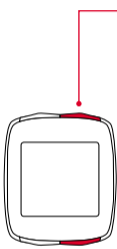


- Tecla **MODE 2** para
- cambiar diversas funciones
 - avanzar a la pantalla siguiente

- Tecla **SET** para
- cambiar dentro del modo Ajustes o salir de él
 - retroceder a la pantalla anterior

- Tecla **MODE 1** para
- cambiar las funciones de bicicleta
 - avanzar a la pantalla siguiente

1.2.2 Asignación de funciones



- Con la tecla **MODE 2**, puede activar las siguientes funciones: Fuel (litros) / hora / distancia TS / tiempo TS / temperatura / distancia total / tiempo total / Tot Fuel (litros).

- Con la tecla **MODE 1**, puede activar las siguientes funciones: trayecto recorrido / tiempo de recorrido / velocidad media / velocidad máxima

1.2 Principio de navegación

1.2.3 Estructura de la pantalla



Segmento superior:

indicación de velocidad

Segmento central:

descripción de funciones

Segmento inferior:

valor actual

1.3 Montaje

Consulte las ilustraciones de montaje en el prospecto adjunto.

2. Funciones, propiedades

2.1 Información general

– **Comparación de la velocidad actual y media** →

Si usted se desplaza casi tan rápidamente como la velocidad media, no se indicará ningún valor. Si usted se desplaza más rápidamente que la velocidad media, se indicará (▲); si se traslada más lentamente, se indicará (▼). La indicación se realiza en todas las funciones, excepto en los ajustes básicos.

- **Intervalo de servicio** → El intervalo de servicio le informa cuando se ha alcanzado el kilometraje necesario para realizar la próxima inspección en la bicicleta. El intervalo de servicio solo puede ser activado, desactivado o preprogramado por su distribuidor oficial. El producto se entrega con el intervalo de servicio desactivado.



2. Funciones, propiedades

- **Carga de la pila** → La carga de la pila de la unidad central se indica poco tiempo antes de que se agote la pila. En la pantalla aparece "🔋 sin carga/ordenador". Después de cambiar la pila, solo se debe reprogramar la hora.
- **Chip de memoria** → Gracias al chip de memoria incorporado, todos los valores generales y configurados quedan almacenados en el ciclo computador. Por ese motivo, después de cambiar la batería ya no necesitará realizar más ajustes (solo la hora).
- **Compatibilidad con PC** → El ciclo computador es compatible con los ordenadores. Luego de adquirir el software SIGMA DATA CENTER y la estación de conexión, podrá registrar los valores totales y actuales sin problema y rápidamente en su ordenador. Además, podrá realizar los ajustes del ciclo computador en el ordenador.

www.sigma-data-center.com

2.2 Funciones especiales

- **Ahorro de combustible** → Sobre la base del consumo medio de combustible de su vehículo, el BC 12.12 o el BC 12.12 STS calcula el ahorro de combustible que logra en un recorrido en bicicleta. Así, usted sabe rápida y sencillamente el ahorro que «rodó» al utilizar su bicicleta. El ciclo computador le calcula la cantidad de litros ahorrados.
- **Ocultar los valores totales durante el trayecto** → Si el BC 12.12 o el BC 12.12 STS recibe señales de velocidad, todas las funciones generales (distancia, tiempo y consumo de combustible) se mantendrán ocultos y no se verán en pantalla. Mientras no se reciban valores de velocidad, las funciones se mostrarán en la pantalla nuevamente.

2. Funciones, propiedades

- **Trip Section Counter (TS)** → Se trata de un contador separado de tramos y de tiempo, que se arranca y se detiene en forma manual. El Trip Section Counter permite evaluar una parte del recorrido o un entrenamiento por intervalo, sin perjudicar los valores totales del trayecto.

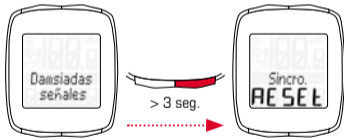
2.3 Particularidades del STS

- **Sincronización** → Encajar el BC 12.12 STS en el soporte. – Los ceros del indicador de velocidad parpadean.
Para sincronizar la velocidad, hay 2 posibilidades:
 - **1.** → Comenzar a andar, por lo general, el receptor se ha sincronizado con el transmisor tras tres o cuatro vueltas de la rueda.
 - **2.** → Girar la rueda delantera, hasta que la indicación de velocidad ya no parpadee.Si se quita el BC 12.12 STS del soporte, la conexión se detiene.



2. Funciones, propiedades

- **Indicación “demasiadas señales”** → Aumentar la distancia con respecto a otros ciclistas (transmisores) y presionar cualquier tecla. La sincronización comienza nuevamente. (Si se interrumpiese la transferencia durante la marcha y no funcionase más, presione la tecla MODE 1 durante más de 3 segundos para iniciar una sincronización manual. “Sincro. RESET” parpadea en la pantalla.)



- **Modo de transporte** → Durante un transporte sobre el soporte de bicicletas o en el coche (si el soporte está encajado), debido al sensor de movimiento integrado el BC 12.12 STS se coloca en modo de transporte. En la pantalla aparece "Transporte". Para abandonar este modo, presione brevemente cualquier tecla.

3. Ajustes, borrado

3.1 Ajustes

Es posible realizar los siguientes ajustes: idioma/ unidad de medida/ circunferencia de la rueda/ hora/ Fuel l/100 km/ distancia total/ tiempo total/ Tot Fuel (litros)/ contraste. El ajuste de cada función se explica de manera gráfica en los dibujos de la hoja adjunta.

3.2 Calcular la circunferencia de la rueda

Para lograr precisión en la medición de la velocidad, se debe ajustar la circunferencia de la rueda de acuerdo con el tamaño de su neumático. Para ello, puede:

- A** – Calcular la circunferencia de la rueda con ayuda de la fórmula indicada en la tabla Wheel Size Chart.
- B** – Calcular el valor de acuerdo con los dibujos de la tabla Wheel Size Chart.
- C** – Tomar el valor correspondiente al tamaño de su neumático de la tabla Wheel Size Chart.

3.3 Borrar funciones

Consulte en los dibujos cómo borrar funciones. Tenga en cuenta, que el Trip Section Counter (TS), el cronómetro y la cuenta atrás **no** pueden borrarse con los valores actuales del itinerario.

4. Indicaciones importantes, solución de fallas

4.1 Datos Técnicos

4.1.1 Indicaciones y cambio de la pila

Consulte en los dibujos adjuntos, cómo colocar y quitar la pila. Después de un cambio de batería en la unidad central, se debe ajustar la hora nuevamente.

Unidad central del BC 12.12: modelo CR 2032 / 1,5 años de vida útil*

Unidad central del BC 12.12 STS: modelo CR 2032 / 1 año de vida útil*

Transmisor de velocidad: modelo CR 2032 / 1 año de vida útil*

* con una utilización de una hora diaria.

4.1.2 Solución de fallas

Sin velocidad:

- ¿Está el computador correctamente colocado en el soporte?
- Verifique la distancia del imán al sensor (máximo 5 mm) (con STS, máximo 12 mm).
- ¿El imán está correctamente posicionado?

Velocidad errónea:

- ¿Se han colocado dos imanes en la rueda?
- ¿Es correcto el ajuste de la circunferencia de la rueda?

Consulte otras soluciones de problemas en nuestra sección de preguntas frecuentes en www.sigmasport.com.

4. Indicaciones importantes, solución de fallas

4.1.3 Ajustes mínimos y máximos, ajustes de fábrica

	Estándar	Mín.	Máx.	Unidad
Velocidad actual	0,0	0	199,8	kmh / mph
Distancia	0,00	0,00	9.999,9	km / mi
Tiempo parc	0:00:00	0:00:00	999:59:59	h:mm:ss hhh:mm:ss
Velocidad Ø	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Vel. máxima	0,00	0,00	199,8	kmh / mph
Fuel (Litro)	0,00	0,00	9.999,9	Litros / galones
Hora	00:00	00:00	23:59	hh:mm
TS distancia	0,00	0,00	9.999,9	km / mi
TS tiempo	0:00:00	0:00:00	999:59:59	h:mm:ss hhh:mm:ss
Temperatura	0,0	-10 / 14	70 / 158	°C / °F
Distancia tot	0	0	999.99	km / mi
Tiempo total	0:00	0:00	19.999	h:mm hh.hhh
Tot Fuel (Ltr)	0,0	0,0	9.999,9	Litros / galones
Circ. rueda	2.155	500	3.999	mm

5. Disposiciones de la garantía

Nos responsabilizamos frente a nuestro socio contractual por cualquier caso de falla según las disposiciones legales. En caso de aplicar la garantía, diríjase al comercio en el que ha comprado su ciclo computador. También puede enviar el ciclo computador con su correspondiente comprobante de compra y todos sus accesorios a la siguiente dirección. Por favor, observe que el franqueo postal sea suficiente.

El derecho de garantía rige sobre defectos de material y de fabricación. La garantía no cubre las pilas, las piezas de desgaste y el desgaste por el uso comercial o accidentes. El derecho de garantía permanece vigente en tanto el producto SIGMA no haya sido abierto por cuenta propia y se adjunte el comprobante de compra.

SIGMA-ELEKTRO GmbH

Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt an der Weinstrasse
Tel.: +49 (0) 63 21-91 20-118
Fax.: +49 (0) 63 21-91 20-34
E-Mail: service@sigmasport.com

En caso de reclamación justa de la garantía recibirá un aparato de cambio. Solo se tiene derecho a los modelos disponibles en ese momento. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas.

No deseche las pilas en la basura doméstica (Ley europea de pilas). Por favor, para eliminar las pilas, entréguelas en uno de los lugares de recolección indicados.

Los aparatos eléctricos no se deben eliminar en la basura doméstica. Por favor, para eliminar un aparato, entréguelo en alguno de los lugares de recolección indicados.



FCC statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off

and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference,
and
- (2) this device must accept any interference,
including interference that may cause undesired
operation of the device.

This Class digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage,
et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Notes

Notes

A series of 11 horizontal dotted lines for taking notes.

SIGMA SPORT USA

3487 Swenson Ave.

St. Charles, IL 60174, U.S.A.

